



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura

disegno di legge n.

TITOLO:

Emendamento all'art.

Comma n.

Soppressivo ☐

Modificativo ☐

Aggiuntivo ☐

XV. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr. Nr. 5/XVII

TITEL: Nachtragshaushalt der
Autonomen Region Trentino-
Südtirol für die
Haushaltsjahre 2024-2026
(eingebracht von der
Regionalregierung)

Änderungsantrag zum Artikel 1

Absatz Nr. 1, Buchstabe d

Aufhebung ☐

Abänderung ☒

Ergänzung ☐

3) Dieser darf in den Gemeinden bis zu 1.000 Einwohnern den Betrag von 125 Tausend Euro, in den Gemeinden von 1.001 bis 3.000 Einwohnern den Betrag von 250 Tausend Euro, in den Gemeinden mit 3001 bis 10.000 Einwohnern den Betrag von 500 Tausend Euro, in den Gemeinden mit 10.001 bis 15.000 Einwohnern den Betrag von 1 Million 250 Tausend und in den Gemeinden mit mehr als 15.000 Einwohnern den Betrag von 2 Millionen 500 Euro nicht überschreiten.

Begleitbericht:

Die bisherigen Höchstgrenzen werden jeweils um zwei Drittel gesenkt, um die Gemeinderäte aufzuwerten und die Verantwortung für die Entwicklung der eigenen Gemeinde auf mehrere Schultern zu verteilen. Damit soll auch der zunehmend sinkenden Wahlbeteiligung entgegengewirkt werden. In den Gemeinden bis zu 1.000 Einwohnern gilt statt 250.000 neu 125.000; in den Gemeinden von 1.001 bis 3.000 Einwohnern gilt statt 500.000 neu 250.000; in den Gemeinden mit 3001 bis 10.000 Einwohnern gilt statt 1 Million neu 500.000; in den Gemeinden mit 10.001 bis 15.000

Einwohnern gilt neu 1.125.000 statt
2.500.000 und in den Gemeinden mit mehr
als 15.000 Einwohnern der Betrag von
2.500.000 statt 5 Millionen

sottoscrizioni/Unterschriften:

Madeleine Rohrer

Brigitte Foppa

Zeno Oberkofler

Lucia Coppola



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XVII Legislatura

Disegno di legge n. 5/XVII

Titolo: Assestamento del bilancio
di previsione della Regione
Autonoma Trentino-Alto
Adige/Südtirol per gli esercizi
finanziari 2024-2026

**Emendamento all'articolo 1, comma
1, lettera d)**

Soppressivo ☐

Modificativo ☐

Aggiuntivo ☐

Il comma 3 dell'articolo 1 è soppresso.

Illustrazione: Il disegno di legge prevede, limitatamente all'anno 2025 e per i comuni con popolazione fino ai 5.000 abitanti, la riduzione del numero minimo dei votanti dal 50 al 40 per cento degli elettori iscritti nelle liste elettorali del comune. Tale disposizione non contribuisce al rafforzamento della democrazia e alla valorizzazione di elezioni democratiche. La riduzione del quorum dall'attuale 50% al 40% non rende le future decisioni delle amministrazioni comunali più legittime. Considerato il calo dell'affluenza alle urne si ritiene pertanto opportuno mantenere la disposizione vigente.

XV. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr. Nr. 5/XVII

TITEL: Nachtragshaushalt der
Autonomen Region Trentino-
Südtirol für die
Haushaltsjahre 2024-2026
(eingebracht von der
Regionalregierung)

**Änderungsantrag zum Artikel 1
Absatz Nr. 1, Buchstabe d**

Aufhebung ☒

Abänderung ☐

Ergänzung ☐

Der Artikel 1, Absatz 3 wird gestrichen.

Begleitbericht:

Der Gesetzesentwurf sieht vor, dass nur für das Jahr 2025 die vorgesehene Mindestanzahl der Abstimmenden für die Gemeinden mit einer Bevölkerung bis zu 5.000 Einwohnern von 50 auf 40 Prozent der in den Wählerlisten der Gemeinde eingetragenen Wahlberechtigten herabgesetzt wird. Dieser Gesetzesentwurf trägt nicht zur Stärkung der Demokratie und zur Inwertsetzung von demokratischen Wahlen bei. Durch die Herabsetzung des Quorums von heute 50 Prozent auf 40 Prozent werden die zukünftigen Entscheidungen der Gemeindeverwaltungen nicht besser legitimiert. Daher ist die bisherige Bestimmung gerade angesichts der sinkenden Wahlbeteiligung beizubehalten.

sottoscrizioni/Unterschriften:

Madeleine Rohrer

Brigitte Foppa

Zeno Oberkofler

Lucia Coppola